

# Cmi



## Instructions for attaching CMI Foot Ascenders to the rope Instructions pour attacher les bloqueurs de pied «CMI» à la corde Instrucciones para enganchar los bloqueadores de pie "CMI" a la cuerda

- 1) Attach foot ascender to shoe as shown.
  - 2) Using the ball of your opposing foot, lock open the safety catch, thus holding the cam in an open position.
  - 3) Insert the rope into the rope channel.
  - 4) Point your toe downward in order to catch cam teeth on rope, then slide foot downward on rope to engage cam to rope. This process can be facilitated by applying slight tension to the rope below foot ascender using other foot.
  - 5) A properly engaged cam on rope, ready to climb.
- Note: Steps 2-3 can also be done by using your hands to lock open the safety and to release the safety, engaging cam to rope.

- 1) Attachez le bloqueur de pied à la chaussure comme indiqué dans l'illustration.
- 2) En vous servant de la partie antérieure de votre pied opposé, ouvrez le taquet de sûreté, en maintenant ainsi la came en position ouverte.
- 3) Insérez la corde dans la rainure.
- 4) Dirigez la pointe de votre pied vers le bas, afin d'accrocher les dents de la came à la corde. Ensuite, faites glisser votre pied vers le bas sur la corde pour que la came accroche la corde. Ce processus peut être facilité en appliquant une légère tension à la corde sous le bloqueur en se servant de l'autre pied.
- 5) Avec une came correctement accrochée à la corde, vous êtes prêt(e) pour l'escalade.

Remarque: Les étapes 2 et 3 peuvent également s'effectuer en vous servant de vos mains pour ouvrir et accrocher le taquet de sûreté, et pour le désengager, accrochant ainsi la came à la corde.

- 1) Enganche el bloqueador de pie al calzado como lo muestra la ilustración.
  - 2) Utilizando la bola de su otro pie, abra y trabe el gatillo de seguridad, bloqueando así la leva (cam) en posición abierta.
  - 3) Inserte la cuerda dentro de la ranura para la cuerda.
  - 4) Apunte la punta de su pie hacia abajo para poder enganchar el dentado de la leva (cam) a la cuerda, luego deslice el pie hacia abajo, por la cuerda, para enganchar la leva a la cuerda. Este proceso puede facilitarse aplicando algo de tensión a la cuerda que se encuentra debajo del bloqueador de pie utilizando el pie contrario.
  - 5) Con una leva correctamente enganchada a la cuerda, usted estará listo para escalar.
- Nota: los pasos 2-3 también pueden realizarse utilizando sus manos para abrir y trabar el gatillo de seguridad y para soltarlo, enganchar la leva (cam) a la cuerda.

### Custom Fitting Chafe Guard

It may be necessary to trim the chafe guard on the lower foot strap in order to fully tighten lower strap.

- 1) Remove black chafe guard from red strap.
- 2) Trim as necessary with a pair of scissors.
- 3) Heat end that was trimmed using a lighter, open flame, heat gun, etc, to prevent fraying. Use caution as webbing will be hot and may catch fire.

Note: For your convenience we've provided an extra Chafe Guard in the unlikely event you wear one out.

### Renfort de Protection Anti-Frottement sur Mesure

Il peut s'avérer nécessaire de raccourcir le renfort de protection anti-frottement sur la sangle de la pédale, afin de resserrer fermement la sangle inférieure.

- 1) Ôtez le renfort de protection anti-frottement noir de la sangle rouge.
- 2) Raccourcissez tout ce qui est nécessaire d'enlever à l'aide d'une paire de ciseaux.
- 3) Faites chauffer le bout raccourci à l'aide d'un briquet, d'une flamme vive, d'un pistolet à air chaud, etc. Soyez prudent(e), car la courroie peut chauffer et prendre feu.

Remarque: pour votre commodité, nous vous fournissons un renfort de protection anti-frottement supplémentaire dans le cas improbable où celui-ci s'userait.

### Refuerzo Resistente a la Abrasión a su Medida

Es posible que necesite recortar el refuerzo resistente a la abrasión de la cinta del peldaño para poder ajustar completamente la cinta inferior.

- 1) Quite el refuerzo resistente a la abrasión negro de la cinta roja.
- 2) Recorte lo necesario con una tijera.
- 3) Para evitar que se deshilache, caliente el extremo que haya sido recortado utilizando un encendedor, llama, pistola de calor, etc. Sea cuidadoso ya que la correa estará caliente y puede prenderse fuego.

Nota: Si bien es improbable que usted desgaste uno de los refuerzos resistentes a la abrasión, hemos incluido un refuerzo adicional para su conveniencia.

### Care and Maintenance • Soins et Entretien • Cuidado y Mantenimiento

Carefully clean and dry these ascenders after each use to remove any dirt or foreign material and any moisture. Visually inspect each ascender to check for any visible damage or sharp edges or burrs that may catch the rope. Minor burrs or sharp edges may be smoothed with a fine abrasive cloth before cleaning. Check to insure that the cam and safety mechanisms still move smoothly through their full range of travel. Store these ascenders in a clean, dry place.

Nettoyez et séchez soigneusement ces poignées d'ascension après chaque utilisation afin d'enlever toute trace de poussière, de matière étrangère et d'humidité. Faites une inspection visuelle de chaque poignée d'ascension, afin de vérifier la présence de toute détérioration visible, de bords coupants ou de bavures qui pourraient accrocher la corde. Les bavures mineures ou les bords légèrement coupants peuvent être lissés à l'aide d'une toile abrasive fine avant le nettoyage. Vérifiez bien pour vous assurer que la came et les mécanismes de sûreté se déplacent toujours sans à-coups dans tous les aspects de leurs mouvements. Rangez ces poignées d'ascension dans un endroit propre et au sec.

Para quitar cualquier partícula de tierra o material extraño y humedad, limpie y seque cuidadosamente estos ascendedores después de cada uso. Inspeccione visualmente cada ascendedor para detectar cualquier daño visible o bordes cortantes o resaltes que puedan atascar la cuerda. Antes de limpiarlos, se pueden alisar los pequeños resaltes o bordes cortantes con un fino paño abrasivo. Asegúrese de que la leva (cam) y los mecanismos de seguridad sigan moviéndose sin inconvenientes al máximo de su capacidad. Guarde estos ascendedores en un lugar limpio y seco.

### Removal from Service • Mise hors Service • Retirado de Servicio

These ascenders should be removed from service if they are dropped from great height, exposed to heat sufficient to alter their surface appearance, or if distortion of any part is apparent, or if the teeth of the cam become worn, or if any cracks are apparent, or if they have any scratches or gouges of more than a superficial nature. If you have any doubts about the integrity and safety of these ascenders, please return them to the manufacturer for inspection and refurbishment.

Ces poignées d'ascension doivent être mises hors service si elle sont lâchées de très haut, si elles sont suffisamment exposées à la chaleur pour altérer leur apparence de surface, si une déformation de toute partie est apparente, si les dents de la came sont parvenues à limite d'usure, si des fissures sont apparentes, ou si elles ont des éraflures ou des entailles plus que superficielles. Si vous avez quelque doute que ce soit sur l'intégrité et la sûreté de ces poignées d'ascension, n'hésitez pas à les réexpédier au fabricant pour inspection et remise à neuf.

Debe dejar de utilizar estos ascendedores si se caen desde gran altura, si son expuestos a calor que llegue a alterar la apariencia de su superficie, o si se detecta cualquier distorsión en alguna de sus partes o si el dentado de la leva (cam) se desgastara, o si se detectaran fisuras, o si tuvieran cualquier raya o marca que fuera más que superficial. Si tiene alguna duda sobre la integridad y seguridad de estos ascendedores, por favor retórnalos al fabricante para la inspección y el restaurado de los mismos.